

Thomas Walsh gewidmet

ROBERT DELANOFF

MILBERTSHOFEN CONCERTO

TUBA & STRING QUARTET

BIM 96132

- I. Bushaltestelle Zur Panzerwiese
- II. Damals in Milbershofen...
- III. Die Jagd Auf Den Grossen Hund

Des milliers d'enregistrements disponibles sur

Thousands of recordings available on

Tausende Aufnahmen verfügbar unter



Spotify

amazon music

Apple Music

YouTube

TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING : ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD : EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



DISTRIBUTED BY EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Milbertshofen Concerto

Robert Delanoff

English:

1. Bus Stop to the Panzerwiese

...when taking the bus out toward the edge of the city, you can reach pure nature in just five minutes. This meadow is characterized by a great variety of rare plants as well as a nearby forest. It is simply a feeling of happiness to be there — far away from the noise of the city and polluted air...

2. Back Then in Milbertshofen

When I moved to Milbertshofen 55 years ago, you could still walk across open fields almost all the way to Schwabing. This movement is both a reminiscence of that time and a longing for the past. Today, everything is covered with apartment buildings...

3. The Chase After the Big Dog

Back again on the Panzerwiese: one morning at dawn, in the fog, a huge Doberman-like dog suddenly stood before me. I was startled — and he was startled too. I stared at him, and he “stared” back at me... Then I smiled at him, and I believe he “smiled” back at me as well. That is how we became friends. He invited me to play with him and to chase after him...

Note

In the field of classical music, this is probably the only composition in the world written for this instrumentation.

Français:

1. Arrêt de bus vers la Panzerwiese

...lorsqu'on prend le bus en direction de la périphérie, on se retrouve en seulement cinq minutes en pleine nature. Cette prairie est caractérisée par une grande variété de plantes rares ainsi que par une forêt voisine. C'est tout simplement un sentiment de bonheur d'être là-bas, loin du bruit de la ville et de l'air pollué...

2. Autrefois à Milbertshofen

Lorsque je me suis installé à Milbertshofen il y a 55 ans, on pouvait encore traverser des champs presque jusqu'à Schwabing. Ce mouvement est une réminiscence de cette époque, mais aussi une nostalgie du passé. Aujourd'hui, tout est recouvert d'immeubles locatifs...

3. La chasse au grand chien

De retour sur la Panzerwiese : un matin, à l'aube, dans le brouillard, un immense chien ressemblant à un dobermann se retrouva soudain devant moi. J'eus peur — et lui aussi eut peur. Je le fixais, et il me « fixait » également... Puis je lui souris, et je crois qu'il me « sourit » lui aussi. C'est ainsi que nous sommes devenus amis. Il m'invita à jouer avec lui et à le poursuivre...

Remarque

Il s'agit probablement, dans le domaine de la musique classique, de la seule composition au monde écrite pour cette formation.

Deutsch:

1. Bushaltestelle zur Panzerwiese

...wenn man stadtauswärts mit dem Bus hinausfährt, ist man in nur fünf Minuten mitten in der Natur. Diese Wiese ist geprägt von einer Vielzahl seltener Pflanzen sowie einem angrenzenden Wald. Es ist einfach ein Glücksgefühl, dort zu sein — weit weg vom städtischen Lärm und der verschmutzten Luft ...

2. Damals in Milbertshofen

Als ich vor 55 Jahren nach Milbertshofen zog, konnte man noch über Felder fast bis nach Schwabing gehen. Dieser Satz ist eine Reminiszenz an jene Zeit und zugleich eine Sehnsucht nach der Vergangenheit. Heute ist alles mit Mietshäusern bebaut ...

3. Die Jagd auf den großen Hund

Wieder auf der Panzerwiese: Eines Morgens im Morgengrauen, bei dichtem Nebel, stand plötzlich ein riesiger, dobermannartiger Hund vor mir. Ich erschrak — und er erschrak ebenfalls. Ich starrte ihn an, und er „starrte“ mich an ... Dann lachte ich ihn an, und ich glaube, er „lächelte“ ebenfalls zurück. So wurden wir Freunde. Er forderte mich auf, mit ihm zu spielen und ihn zu jagen ...

Bemerkung

Vermutlich handelt es sich im Bereich der klassischen Musik um die weltweit einzige Komposition in dieser Besetzung.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch



Robert Delanoff

Français:

Robert Paul Delanoff, né en 1942 à Troppau, a étudié au Conservatoire Richard-Strauss de Munich. Passionné par le son des big bands, notamment celui de Count Basie, il fonde et dirige jusqu'en 1970 son propre big band, qui deviendra plus tard la Big Band actuelle du Conservatoire Richard-Strauss. De 1970 à 1994, il est membre des Symphonistes de Munich, avec une interruption de cinq ans durant laquelle il enseigne au Conservatoire d'État d'Istanbul.

Son œuvre de compositeur est fortement influencée par Rochus Gebhardt et Wolfgang Rebner. Ses concertos pour soliste et ses nombreuses œuvres de musique de chambre sont régulièrement interprétés en concert et diffusés à la radio ou sur CD, tant en Allemagne qu'à l'étranger.

Robert Paul Delanoff a reçu plusieurs distinctions, notamment le Prix d'honneur du 1er Concours international de composition pour musique de chambre avec guitare solo à Berlin (1989), le Prix culturel sudète pour la musique à Munich (1990), en collaboration avec le Land de Bavière, ainsi que le 1er prix de la National Flute Association aux États-Unis (1996).

Sa production musicale couvre un large éventail : œuvres pour instruments solistes, compositions pour ensembles complexes ou orchestres. Il manifeste une prédilection particulière pour la musique de chambre, où transparaissent son sens des nuances sonores et sa clarté structurelle. Également actif comme chef d'orchestre et arrangeur pendant de nombreuses années, sa musique se distingue par une grande diversité stylistique, une finesse mélodique et une précision rythmique. De nombreux interprètes à l'international ont intégré ses œuvres à leur répertoire.

English:

Robert Paul Delanoff, born in 1942 in Troppau, studied at the Richard Strauss Conservatory in Munich. Enthusiastic about the big band sound of Count Basie, he founded and led his own big band until 1970 – the predecessor of today's Big Band of the Richard Strauss Conservatory. From 1970 to 1994, he was a member of the Munich Symphony Orchestra, with a five-year break during which he taught at the State Conservatory in Istanbul.

Delanoff's compositional work was significantly influenced by Rochus Gebhardt and Wolfgang Rebner. His solo concertos and numerous chamber music works are performed in concerts and featured on CDs and radio broadcasts both in Germany and abroad.

He has been awarded several honors, including the Honorary Prize at the 1st International Chamber Music Composition Competition for Solo Guitar in Berlin (1989), the Sudeten German Cultural Prize for Music in Munich (1990) in cooperation with the Free State of Bavaria, and the 1st Prize from the National Flute Association in the USA (1996).

Delanoff's musical output covers a broad spectrum – from solo pieces to complex ensemble and orchestral compositions. He shows a particular affinity for chamber music, marked by sonic subtlety and structural clarity. He was also active for many years as a conductor and arranger. His music is characterized by stylistic diversity, melodic finesse, and rhythmic precision, and many of his works are part of the regular repertoire of musicians worldwide.

Deutsch:

Robert Paul Delanoff, geboren 1942 in Troppau, studierte am Münchner Richard-Strauss-Konservatorium. Begeistert vom Big-Band-Sound Count Basies, gründete und leitete er bis 1970 seine eigene Big-Band, die Vorläuferin der heutigen Big-Band des Richard-Strauss-Konservatoriums. 1970–1994 war er Mitglied der Münchner Symphoniker, unterbrochen von einer fünfjährigen Lehrtätigkeit am staatlichen Konservatorium in Istanbul.

Entscheidende Impulse für sein kompositorisches Schaffen erhielt Delanoff von Rochus Gebhardt und Wolfgang Rebner. Seine Solokonzerte und zahlreichen Kammermusikwerke sind bei Konzerten und in CD- und Rundfunkaufnahmen im In- und Ausland zu hören. Ausgezeichnet wurde Delanoff mit dem Ehrenpreis beim 1. Internationalen Komponistenwettbewerb für Kammermusik mit Sologitarre, Berlin 1989, und dem Sudetendeutschen Kulturpreis für Musik, München 1990, in Verbindung mit dem Freistaat Bayern, sowie dem 1. Preis bei der National Flute Association – USA 1996.

Sein kompositorisches Schaffen umfasst ein breites Spektrum – von Werken für Soloinstrumente bis hin zu komplexen Ensemble- und Orchesterkompositionen. Besonders im Bereich der Kammermusik zeigt sich seine Vorliebe für klangliche Nuancen und strukturelle Klarheit. Auch als Dirigent und Arrangeur war Delanoff über viele Jahre aktiv. Seine Musik zeichnet sich durch stilistische Vielfalt, melodische Feinheit und rhythmische Präzision aus. Zahlreiche seiner Werke sind fester Bestandteil des Repertoires internationaler Musikerinnen und Musiker.

Thomas Walsh gewidmet



Milbertshofen Concerto

I. Bushaltestelle Zur Panzerwiese

Robert Delanoff

Allegro ♩ = 138

Solo Tuba *f sereno*

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

6 **A**

Solo Tba. *p*

Vln.1 *sfz*

Vln.2 *sfz*

Vla. *sfz*

Vc. *sfz*

mp

f sereno

12

Solo Tba.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

BIM 96132

© COPYRIGHT BY EDITIONS BIM - EDITIONS MARC REIFT
CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)

ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

p espressivo

C

*f*risoluto

D

39

Solo Tba. *f* *mf* *pizz.* *mf*

Vln.1 *f* *mf* *f* *pizz.* *sfz*

Vln.2 *f* *mf* *f* *pizz.* *sfz*

Vla. *f* *mf* *f* *pizz.* *sfz*

Vc. *f* *mf* *pizz.* *arco* *sfz*

44

E

Solo Tba. *p* *arco* *p*

Vln.1 *mp* *p*

Vln.2 *mp* *sfz*

Vla. *mp* *ben ritmico arco* *mp ben marc.* *sfz*

Vc. *mp* *ben ritmico*

50

Solo Tba. *mp* *p dolce* *mf*

Vln.1 *arco* *mp affettuoso* *p*

Vln.2 *mp affettuoso* *p*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

56

F

Solo Tba. *mf espress.*

Vln.1 *tr*

Vln.2 *mp*

Vla. *mp*

Vc. *f*

II. Damals in Milbershofen...

Adagio ♩ = 54

Solo Tba.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

mp espress.

p espress.

pizz.

arco

mf

mf

7

A

Solo Tba.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

p delicato

mf leggiero

mf

mp

mp

p

12

Solo Tba.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

pp dolce

pp dolce

pp dolce

pp dolce

mp

p poco a poco cresc.

pizz.

mp

p

18

B

Solo Tba.

Vln.1

Vln.2

Vla.

Vc.

mp

fp

brill.

ossia

molto cresc. f

mf

f

mf

f

mf

f

arco

mf

f

♩ = 138

9

A

16 ♪ = ♪

B

21

Solo Tba.

(pizz.) *sf* *p*

Vln. 1

f *pizz.* *mf* *f* *mp* *sf*

Vln. 2

f *pizz.* *mf* *f* *mp* *sf*

Vla.

f *pizz.* *f* *mp* *sf*

Vc.

f *pizz.* *f* *mp* *sf* *sf*

27 C

Solo Tba.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

33 rit. Lusingando ♩. = 76

Solo Tba. *mf* *p*

Vln.1 *mp* *mf* *mp*

Vln.2 *mp* *mf* *p* *mp*

Vla. *mp* *p* *mp*

Vc. (pizz.) *mp*

40 D

Solo Tba. *mf cantabile* *mp*

Vln. I *mf* *mp*

Vln. II *mf* *mp*

Vla. *mf* *mp*

Vc. *mf* *mp* arco

47 **Pop Art** ♩ = 152

Solo Tba. *p* *pizz.* *f*

Vln.1 *f* *pizz.* *arco gliss.*

Vln.2 *f* *gliss.*

Vla. *f* *pizz.*

Vc. *f* *(pizz.)*

53

E

Solo Tba. *f sereno* arco gliss. pizz. arco

Vln.1 *f* *f* *f* *f*

Vln.2 *f* *f* *f* *f*

Vla. *f* *f* *f* *f*

Vc. *f* *f* *f* *f*

59

Solo Tba. *f* *f* *f* *f*

Vln.1 *ff* *ff* *ff* *ff* *p molto cresc.*

Vln.2 *ff* *ff* *ff* *ff* *p molto cresc.*

Vla. *ff* *ff* *ff* *ff* *p molto cresc.*

Vc. *ff* *ff* *ff* *ff* *p molto cresc.*

65 **F**

Solo Tba. *mp amabile*

Vln.1 *f energico*

Vln.2 *f energico*

Vla. *f energico*

Vc. *f energico*

70 Volante

G

Solo Tba. *p* *mp espress.*

Vln.1 *mf delicato*

Vln.2 *mp delicato*

Vla. *mp delicato*

Vc. *mp delicato*